



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

**In search of a politesse du chant: Rediscovering salon vocal performance practice through the lens of the airs sérieux in the Recueils d'airs sérieux et à boire de différents auteurs, 1695-1699**

Dobbin, E.

**Citation**

Dobbin, E. (2021, January 28). *In search of a politesse du chant: Rediscovering salon vocal performance practice through the lens of the airs sérieux in the Recueils d'airs sérieux et à boire de différents auteurs, 1695-1699*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/3135032>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/3135032>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/3135032> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Dobbin, E.

**Title:** In search of a politesse du chant: Rediscovering salon vocal performance practice through the lens of the airs sérieux in the Recueils d'airs sérieux et à boire de différents auteurs, 1695-1699

**Issue date:** 2021-01-28

# **In search of a *politesse du chant***

## **Rediscovering salon vocal performance practice through the lens of the *airs sérieux* in the *Recueils d'airs serieux et à boire de differents auteurs, 1695-1699***

### **Proefschrift**

ter verkrijging van  
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,  
op gezag van Rector Magnificus prof.mr. C.J.J.M. Stolker,  
volgens besluit van het College voor Promoties  
te verdedigen op donderdag 28 januari 2021  
klokke 13.45 uur

door

**Elizabeth Dobbin**

geboren te Sydney, Australië  
in 1972

**Promotores**

Prof. dr. h.c. Ton Koopman

Prof. Frans de Ruiter

**Copromotor**

Jill Feldman

Independent musician, Vocal Professor.

**Promotiecommissie**

Sophie Daneman

Prof. dr. Catherine Gordon-Seifert

Prof. dr. Graham Sadler

Prof. dr. Paul Smith

Dr. Jed Wentz

Royal Academy of Music London

Providence College, Providence

Royal Birmingham Conservatoire

# Contents

<b>Chapter 1</b> .....	<b>7</b>
1.1 Background and motivation for the study.....	8
1.2 Scope of the study and research questions.....	10
1.3 Previous studies in the field and contribution of this research to existing knowledge....	12
1.4 Dissertation road-map.....	14
1.5 Notes on translations and spellings.....	15
<b>Chapter 2</b> .....	<b>17</b>
2.1 Introduction.....	18
2.2 Who sang? The status of music-making and singing.....	19
2.3 <i>Airs sérieux</i> at court and in the royal households .....	22
2.4 The <i>air sérieux</i> in the provinces.....	24
2.5 Spiritual parodies and the <i>air sérieux</i> .....	24
2.6 <i>Airs sérieux</i> on the stage.....	25
2.7 <i>Airs sérieux, réunions mondaines</i> and the salon.....	27
2.7.1 The evolution of the salon throughout the seventeenth century .....	27
2.7.2 Terminology – defining the salon .....	28
2.7.3 Admission to the salon and salon participants .....	29
2.7.4 Spatial aspects and the iconography of the salon .....	30
2.8 Conclusion .....	31
<b>Chapter 3</b> .....	<b>33</b>
3.1 Introduction.....	34
3.2 The Ballard publishing house and publication context of the <i>Recueils</i> .....	34
3.2 Size and publication format.....	36
3.3 Moveable type.....	37
3.4 Page layout .....	38
3.4.1 Score format .....	38
3.4.2 Typographical ornaments .....	41
3.4.3 Placement of text.....	41
3.4.4 Page layout and commercial considerations .....	42
3.5 Classification of the airs.....	43
3.6 Table of contents and the role of the incipits.....	43
3.7 Clefs as an indicator of voice types and settings .....	45
3.8 Poetic voice.....	48

3.9 Ornamentation: use of <i>agréments</i> and <i>doubles</i> .....	49
3.10 Accompaniment .....	61
3.10.1 Solo and multi-voice airs with untexted bass lines.....	61
3.10.2 Sung bass lines with figures .....	61
3.10.3 Figured bass accompaniment in France at the end of the seventeenth-century ...	61
3.10.4 Accompanying Instruments.....	63
3.11 Conclusion .....	65
<b>Chapter 4.....</b>	<b>67</b>
4.1 Introduction.....	68
4.2 The theory of the passions in late seventeenth-century and early-eighteenth-century French thinking – a summary .....	69
4.3 Parameters relating to the lyric text.....	70
4.4 Musical parameters.....	72
4.4.1 The degree of elevation of the voice - pitch and tessitura .....	72
4.4.2 Musical elements contributing to timbre and expressive quality .....	74
4.4.2.1 Intervals in the upper voice/ <i>dessus</i> part .....	74
4.4.2.2 Mode, tonality, and accidentals .....	75
4.4.2.3 Harmony and dissonance .....	77
4.4.3 Tempo and <i>mouvement</i> .....	77
4.4.3.1 Time signatures .....	78
4.4.3.2 Expression and tempo markings.....	80
4.4.3.3 Numerical tempo markings and the work of Michel L’Affilard.....	80
4.4.3.4 <i>Nombre</i> .....	81
4.5 Melodic patterns as the artful imitation of French speech - Patricia Ranum’s study.....	83
4.6 Conclusion .....	84
<b>Chapter 5.....</b>	<b>85</b>
5.1 Introduction.....	86
5.2 Theoretical works consulted and rationale .....	86
5.3 Presentation and summary of the themes.....	88
5.3.1 Singing as an oratorical art .....	89
5.3.2 Singers and speech-based orators .....	90
5.3.3 The central role of the text .....	93
5.3.4 The “chain of rhetoric” and the role of the poet, composer, singer, and listener....	94
5.3.5 The singer must pronounce the words clearly at whatever height or depth the composer has set them. ....	97
5.3.5.1 Distinct pronunciation and volume .....	97

5.3.5.2 Clarity and strength .....	98
5.3.5.3 Proportionality.....	99
5.3.5.4 “Proper” pronunciation .....	99
5.3.5.5 “Gronder” - the modification of pronunciation .....	100
5.3.5.6 Observance of rules of syllabic quantity.....	102
5.3.5.7 Ornamentation as a pathway to distinct pronunciation .....	103
5.4 The singing orator’s affective tool kit: ornamentation, <i>accens</i> , breathing, and gesture as expressive tools for depicting a passion .....	105
5.4.1 Ornamentation as a vehicle of affect.....	106
5.4.2 <i>Accens</i> .....	107
5.4.3 Expressing several passions together .....	109
5.4.4 The natural and the artificial .....	110
5.4.5 Affect, <i>accens</i> , and the imagination .....	111
5.4.6 Breathing as an element of the depiction of a passion .....	112
5.4.7 Gesture .....	114
5.5 Conclusion .....	115
<b>Chapter 6.....</b>	<b>116</b>
6.1 Introduction.....	117
6.2 Conversation defined .....	118
6.3 The contours of a conversation circle .....	120
6.4 What circumstances within worldly conversation prompted song? .....	124
6.5 Baldassare Castiglione’s <i>Il libro del cortegiano</i> (1528) and its influence on salon comportment and vocal practice .....	131
6.6 Other salon-modifying factors.....	136
6.7 Conclusion .....	138
<b>Chapter 7.....</b>	<b>140</b>
7.1 Introduction.....	141
7.2 Description of my methodology in relation to the research questions.....	141
7.3 Preparatory work and input from experts throughout the trajectory .....	143
7.4 Case-study: “ <i>Iris me paroissoit si tendre et si fidelle</i> ” – RASB 1695/5/86.....	144
7.4.1 The concert version - observations.....	145
7.4.2 Analysis of text and musical parameters using the findings of chapter 4 .....	146
7.4.2.1 Textual parameters.....	146
7.4.2.2 Musical parameters - elevation of the voice .....	149
7.4.2.3 Musical parameters - timbre and expressive quality .....	150
7.4.3 The fully-affective version – the findings of chapter 5 applied to the preparation process.....	154

7.4.4 The fully-affective version – performance observations and conclusions.....	159
7.4.5 The salon version – the findings of chapter 6 applied to the preparation process	163
7.4.6 The salon version – performance observations and conclusions .....	165
7.5 Postscript .....	168
<b>Bibliography .....</b>	<b>170</b>
<b>Appendixes.....</b>	<b>186</b>
<b>Acknowledgements .....</b>	<b>205</b>
<b>Summary .....</b>	<b>206</b>
<b>Curriculum vitae .....</b>	<b>210</b>